

Ama al Señor, Tu Dios ...

Estimados Hermanos y amigos de San Juan Bautista,

Al acercarnos a las semanas finales del año litúrgico, las lecturas de la Escritura nos desafían a ser discípulos de corazón sincero del Señor Jesús.

¡Escucha, Israel! El Señor nuestro Dios, es el único Señor; y amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma, con toda tu mente y con todas tus fuerzas. El segundo es: Amarás a tu prójimo como a ti mismo.

Lejos de ser una colección de sentimientos espirituales o ideas doctrinales, nuestra Fe Católica en el Señor Resucitado, debe transformar nuestro ser—nuestras actitudes, nuestras prioridades, nuestras decisiones—y vivirlas en nuestra vida diaria. ¿Cómo nos aseguramos de que nuestra fe no es algo que usamos alrededor de nuestro cuello, sino que por el contrario vive y anima nuestros corazones?

La gratitud o agradecimiento a Dios es esencial para tener una relación profunda y verdadera con el Señor, puesto que ayuda al cristiano a reconocer, apreciar y responder a nuestro misericordioso y Amoroso Dios. Mientras más reconocemos que todas las bendiciones en nuestra vida vienen y son regalos de Dios para nosotros, y no lo que Dios nos debe, seremos más agradecidos.

El agradecimiento es esencial, ya que nos acerca más hacia Dios, y nos motiva a ser responsables en el uso de todos los dones del Señor para Su honor y gloria y para el bien de los demás.

A esta respuesta y responsabilidad le llamamos **Corresponsabilidad**. El discípulo fiel ama al Señor, con todo su ser siendo un buen administrador de las bendiciones del Señor. La **Corresponsabilidad** se vive a través de:

- ♦ **Oración** nos hace cumplir la voluntad de Dios y cultiva nuestra unión con Él. ¿Soy una persona que ora buscando una unión más fuerte con Dios o una persona que simplemente dice oraciones?
- ♦ **Tiempo** es el regalo del Señor, por el que vivimos cada momento de nuestra vida terrenal. ¿Recibe Dios lo mejor de mi tiempo?
- ♦ **Talento** es la oportunidad de servir al Señor a través de los demás con mis habilidades específicas. ¿Me sirvo yo mismo o a los demás?
- ♦ **Tesoro** es todos los recursos materiales que tengo. ¿Le ofrezco a Dios el décimo de estas bendiciones (un decimo) para expresar mi gratitud?

En amor del Señor Resucitado,

Fr. Alvaro Wolf

Love the Lord, Your God . . .

Dear People and Friends of San Juan Bautista,

As we arrive at the final weeks of the liturgical year, our Scripture readings challenge us to be whole-hearted disciples of the Lord Jesus:

Hear, O Israel! The Lord our God is Lord alone! You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your mind, and with all your strength. The second is this: You shall love your neighbor as yourself.

Far from being a collection of spiritual sentiments or doctrinal ideas, our Catholic faith in the Risen Lord must transform our whole being—our attitudes, our priorities, our decisions—and be lived out in daily life. How do we make sure that our faith is not something we wear around our neck, but instead dwells in and animates our hearts?

Gratitude or thankfulness to God is essential for a deep and proper relationship with the Lord, for it directs the Christian to recognize, appreciate and respond to our ever-merciful, Loving God. The more we recognize that every blessing in our lives comes from God and that they are God's gifts to us, not what God owes us, the more we are thankful.

Thankfulness is essential, for it orients us aright toward God and motivates us to be responsible in using all of the Lord's gifts for His glory and honor and the good of others.

We call this response and responsibility **Stewardship**. The faithful disciple loves the Lord God with his whole being by being a good steward of all of the Lord's blessings. **Stewardship** is lived out through:

- ♦ **Prayer** focuses us on God's will and cultivates our union with God. Am I a person of prayer seeking greater union with God or a person who simply says prayers?
- ♦ **Time** is the Lord's gift by which we live each moment of our earthly life. Does God get the best of my time?
- ♦ **Talent** is the opportunity to serve the Lord through others with my specific abilities. Do I serve me or others?
- ♦ **Treasure** is all the material resources I have. Do I offer God a tenth of these blessings (a tithe) to express my gratitude?

In the Love of Our Risen Lord,

Fr. Alvaro Wolf



CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR

Intenciones de Misas / Mass Intentions

Sábado, 03 de Noviembre — San Martín de Porres

6:00 PM **Confesiones / Confessions**

7:00 PM **Misa de Vigilia** - José Ángel Pérez †

Domingo, 04 de Noviembre — 31^o Domingo de Tiempo Ordinario

VENTA DE COMIDA / Cafetería

9:00 AM **Mass** — Por la Comunidad de San Juan Bautista †

9:00 AM Clase de Catecismo

9:00 AM **Estudio Bíblico** — Cafetería

10:30 AM **Misa** — Xavier Ortiz †

12:30 PM **Misa** — Antera Velázquez †

6:00 PM **Misa** — Israel Román †

Lunes, 05 de Noviembre

9:00 AM **Misa** — Por todos los Legionarios Difuntos

6:30 PM Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

7:00 PM Rite of Christian Initiation for Adults / St. Joseph Church

Martes, 06 de Noviembre

6:30 PM **Misa** — Iris G Rivera Colon †

6:30 PM Clase de Catecismo

Miércoles, 07 de Noviembre

9:00 AM **Misa en el Centro Hispano**

— Por la salud de Nydia González

7:00 PM **Grupo Carismático** / Servicio de Oración

Jueves, 08 de Noviembre

6:30 PM **Misa** — Ana Arrindel †

Viernes, 09 de Noviembre - Dedicación de la Basílica de San Letrán

7:00 AM **Misa** — Santiago Ortiz †

7:30 - 6 PM **Adoración al Santísimo**

6:00 PM **Hora Santa**

Sábado, 10 de Noviembre — San León Magno

8:00 AM COAT GIVEAWAY hasta la 1 PM / PLAZA

9:00 AM Clase Pre-Bautismal para Padres

10:00 AM Clase de Catecismo

4:00 PM Bautismos

6:00 PM Novena a la Virgen de la Providencia / hogar

6:00 PM **Confesiones / Confessions**

7:00 PM **Misa de Vigilia** - Luis Molina †

Domingo, 11 de Noviembre — 32^o Domingo de Tiempo Ordinario

9:00 AM **Mass** — Por la Comunidad de San Juan Bautista †

9:00 AM Clase de Catecismo

9:00 AM **Estudio Bíblico** — Cafetería

10:30 AM **Misa** — Jacqueline Vera Castillo †

12:30 PM **Misa** — Almas en Purgatorio mas cerca de Dios

5:00 PM Novena a la Virgen de la Providencia / Iglesia

6:00 PM **Misa** — Margarita Bahamonde †

VELA CERCA AL SANTÍSIMO

Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

**Esta semana la vda está encendida
Por la salud de Yolanda Correa**

The lamp near the Blessed Sacrament reminds us of the sacramental Presence of Jesus Christ. You may have the lamp burn for the intention of a sick or deceased loved one by calling the parish office. Donation \$5.00

MISA EN EL CENTRO HISPANO

Este mes la Misa en el Centro Hispano se llevara a cabo el Miércoles, 7 de Noviembre a las 9:00 AM. No habrá Misa en la Iglesia.

This month the Mass at the Hispanic Center will take place on Wed., Nov. 7th at 9:00 AM. There will be no Mass in the Church.

NOVENA Y MISA A LA VIRGEN DE LA PROVIDENCIA

Este Sábado 10 de Noviembre comenzaremos la Novena a la Virgen de la Providencia, Patrona de Puerto Rico. Vea el horario de cada día y acompañenos, TODOS están invitados, especialmente la comunidad Puertorriqueña. Para más información comuníquese con Radames Meléndez (717) 333-1921 o el Diacono Félix Ramos (717) 874-7244.



This Saturday, Nov. 10 we begin the Novena to Our Lady of Providence, patron of Puerto Rico. Below is the schedule for each day, everyone is welcome. Contact Radames Melendez or Deacon Felix Ramos for more information.

Horario de la Novena / Rosario y Oración

Sábado 10 - 6:00 PM *Fam. Carlos & Jacqueline Rodríguez*

Domingo 11 - 5:00 PM *en la Iglesia*

Lunes 12 - 6:00 PM *será anunciado*

Martes 13 - 6:00 PM *será anunciado*

Miércoles 14 - 6:00 PM *será anunciado*

Jueves 15 - 6:00 PM *será anunciado*

Viernes 16 - 6:00 PM *será anunciado*

Sábado 17 - 6:00 PM *será anunciado*

Domingo 18 - 5:00 PM *en la Iglesia*

Lunes 19 - 6:00 PM *Misa Solemne*

7:30 PM *Fiesta en Plaza*



BAZAR DE NAVIDAD

CHRISTMAS BAZAAR

Sábado, Noviembre 24
8:00 PM - 9:00 PM
Saturday, November 24

&

Domingo, Noviembre 25
10:00 AM - 2:00 PM
Sunday, November 25

Ventas de deliciosas comidas,
Artes y Manualidades
y mucho mas...

*Sale of Food, Arts & Crafts
and much more...*

Vengan, compartan y disfruten
Come, share and enjoy



Recordamos a Nuestros Fieles Difuntos

We Remember our Deceased

Reverend David T. McAndrew, Reverend Frederick A. Farace,
Deacon Robert Weaver

ORACIÓN POR NUESTROS SERES QUERIDOS

Oh Dios que concedes el perdón de los pecados y quieres la salvación de los hombres, imploramos tu clemencia en favor de todos nuestros hermanos, parientes y bienhechores que partieron de este mundo, para que, mediante la intercesión de la bienaventurada Virgen María y de todos los Santos, permitas que lleguen a participar de la bienaventuranza eterna; por Jesucristo, nuestro Señor.
Amén.

PARROQUIANOS

Fallecidos entre el 1ro de Noviembre 2017 al 31 de Octubre 2018

Teodoro Aguilar-Fernández
Carlos Gómez-Catalá
Jacqueline V. Vera-Castillo
José Ángel Pérez
Frank R. Padilla-Lugo
William García
Georgina Mercado-Rivera
Ismael R. Román
Carlos Rivera-Concepción
Inés I. Hernández-Pérez
Inés Rodríguez-Montoya
Christopher Michael Carey
Adán Sepúlveda
Luis A. Ferrari
Margarita Guevarra
Isaia Candelario-Batista
Elena E. Fernández
Anthony de León

Carmen Lydía Santiago
Aleyda Buitrago
José Miguel Pérez-Bugue
Rosemary Marie Malavé
Orlando González
María V. López
Sandra Luz Díaz-García
Lucia Alfaro
María Flor Guzmán
Edith Wagner Truxal Groves
Carlita Crespo
José Aníbal Rodríguez-Ortiz
Irán Vicente Martínez
Gilberto Aquino
Fanny García
Alexander Sánchez, Jr.

OTROS FAMILIARES / OTHER FAMILY

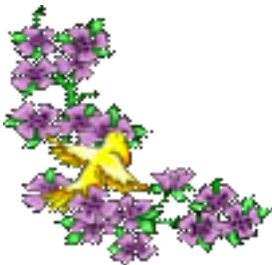
Peg Bowers
John Padilla Cantres
Miriam Díaz Carrión
Rafael Cruz
María Flor Guzmán de Yupanqui
Eladio Hernández
Deetie Hudson
David de Jesús
Betty Lajoie
Paulina Lizardi

Miguelina Maldonado
Rosa Martínez
Francisco Morales
Francisco Ortiz
Emily Reeser
Felicita Rosario
José Soriano
Melanio Veras
Tom Zimmerman

A PRAYER FOR THE DECEASED

Mary, Mother of Consolation, be with me as I pray for the souls of those departed from this life. Please join your prayers with mine as I remember my dear departed (pause and reflect). In your wonderful love, please pray that they may behold Our Loving Father in heaven.

Most kind and gentle Mother, who knew the loss of your husband and only Son, help me to understand the passing of my loved ones as a new birth into a more complete life with Our Heavenly Father.
Amen.





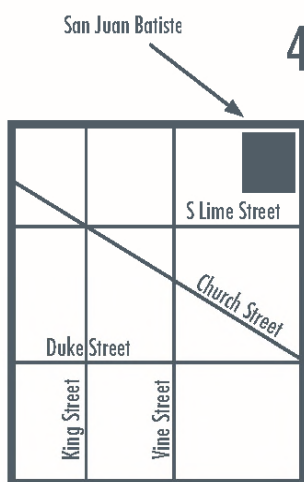
Winter Clothing 'Give Away'

Coats, Sweaters, Hats, Gloves, Scarves,
Socks, Snow Pants, Boots & Blankets

When: Saturday, November 10, 2018

Time: 8:00 a.m. to 1:00 p.m.

Where: Plaza San Juan Bautista
441 South Lime Street • Lancaster, PA 17602



Donated lightly used, Clean
Mens, Womens & Childrens

Distributed by:
The Catholic Worker House of Lancaster

20th Anniversary

YOUTH RALLY

**GRADES
8-12**

**Only
\$20.00**

FAN THE FIRE®

November 17, 2018

9:30am-8:00pm

El Sábado, 17 de noviembre se llevará a cabo el Retiro "**Fan The Fire**" para los jóvenes de grados 8 al 12 en la Iglesia San José en 2935 Kingston Rd., York. Este año es el vigésimo aniversario de "**Fan The Fire**" con Scott Anthony, Director del Ministerio de Juvenil de San José en York. El Monseñor Gainer será el celebrante de la Misa para este impresionante encuentro. Este Retiro es de todo el día con una gran oportunidad para que los jóvenes compartan su fe con cientos de otros jóvenes de la Diócesis de Harrisburg y áreas adyacentes. El **costo es de \$20,00** que **incluye el transporte** desde San Juan Bautista hasta York, **la cena** y todas las actividades del Retiro. El **almuerzo no está incluido**. Las registraciones deben ser devueltas para el lunes 5 de noviembre.

Como mencioné anteriormente ofreceremos transporte pero el espacio está limitado a 30 estudiantes. El autobús saldrá y regresará a San Juan Bautista, 425 S Duke St. El itinerario del día será el siguiente:

8:00 AM — Nos reuniremos en San Juan Bautista / *Meet at San Juan Bautista*

8:15 AM — Saldremos de San Juan Bautista / *Leave San Juan Bautista*

9:00 AM — Llegaremos a San José en York / *Arrive at St. Joseph's York*

8:30 PM — Salida de San José (aproximadamente) / *Leave St. Joseph's York (approximate time)*

9:15 PM — Llegada a San Juan Bautista (aproximadamente) / *Arrive at San Juan Bautista (approximate time)*

Hello everyone,

*Saturday, November 17th is "Fan the Fire" for youth grades 8th thru 12th at St Josephs of York, 2935 Kingston Rd. This year is the 20th Anniversary of "Fan the Fire" with host Scott Anthony Youth Ministry Director of St Joseph's in York. Bishop Gainer will be the presider at Mass for this awesome gathering. This is an all-day event with a great opportunity for the youth to share their faith with hundreds of other youth from within and outside the Diocese of Harrisburg. The **cost is \$20.00** which includes transportation to and from York, dinner and the great experience. Lunch is not provided. **Return registration on by Monday, November 5th.***

As I mentioned above transportation will be provided and space is limited to 30. The bus will be leaving and returning to San Juan Bautista, 425 S Duke St. The days itinerary as mentioned above:

Para mas información comuníquese con / For more information contact:

Armando Torres Tel: 717-392-4118 ext. 303 — Email: atorres@hbgdiocese.org

**Resurrection Catholic School News
Your Parish School**



- ◆ Last year, the Extraordinary Give kick started our fundraising for middle school Chromebooks. This year, we will direct proceeds to classroom enrichment, and begin an effort to raise money for hallway lockers that will replace the cubbies installed in the classrooms. Our traditional **Family Fall Fest is now an Extraordinary Give event** and we invite you to attend for one reason: it's fun! **The main purpose is fellowship, not fundraising.** Join us **Nov. 16, 6-8 p.m.**, for an evening that includes a DJ (wear socks or soft-soled shoes to protect the gym floor). Families provide food, PTO sets up games with prizes. To see our wishes for this year's Extraordinary Give, visit: <https://www.extragive.org/organizations/resurrection-catholic-school>.
- ◆ The **Pie and Whoopie Pie Sale** is ongoing through Nov. 8. These Hershey Farm goodies taste better than homemade and with pickup Nov. 20, they are ready for your Thanksgiving crowd. Call 71-392-3083 to order.
- ◆ School Mass this Thursday, **Nov. 8, 9:30 a.m.**, at St. Anthony of Padua Church will be led by seventh grade and celebrated by Father Leo.

*We invite your family to become part of the
Resurrection family!
Family of Faith – Let Our Light Shine.*

LANCASTER CATHOLIC HIGH NEWS



- ◆ **GROUP SHADOW DAY:** Lancaster Catholic's 1st Shadow Day is approaching and all interested students are encouraged to spend a day at Catholic High. This allows students to experience our community for themselves. Students in eighth through eleventh grades in public schools, or other private schools, are encouraged to join us for a Group Shadow Day. Group Shadow Days for 2018-2019 are November 8, February 7 and May 9, though we are happy to accommodate students on any day that best fits their schedule. A **FREE LUNCH** is provided to all prospective students when they visit. You can register for a shadow day at www.lchsyes.org or by contacting Kyla Hockley at khockley@lchsyes.org.
- ◆ **"DO AS YOU PLEASE" BUS TRIP TO NYC ON SUNDAY, DECEMBER 9TH** Lancaster Catholic's Athletic Department is hosting this trip to benefit the field hockey team. The bus will depart LCHS at 7 AM sharp to go to NYC. NYC goers will be dropped off at the rear of the Winter Garden Theater which is a prime location to enjoy shopping, the theater district, the museums, and Time Square. New York City will be abuzz with Christmas decorations and good cheer. The buses will pick up at the same location at 7 PM for an approximate return to Lancaster Catholic High School by 10 PM. Make your reservation today! Money due by Nov. 16, 2018. Tickets are \$54 which includes a gratuity for the driver. Space is limited, so reserve your spot today! Payment is due with your registration. Make checks payable to LCHS Boosters. Questions? Please contact Diana Anater at (717) 519-0316 or danater@lchsyes.org.

PLAZA SAN JUAN BAUTISTA
YOUTH AND CULTURAL CENTER.

Please help our children and families by giving to our efforts to raise \$24K in 24 hours! Every dollar makes a **BIG** difference!

THE EXTRAORDINARY GIVE November 16th 2018!

El programa Post-Escolar de San Juan Bautista y el Campamento de Verano se han unido a la Campaña de Recaudar Fondos **"EXTRAORDINARY GIVE"**. Las donaciones serán aceptadas a través de la pagina electrónica el 16 de noviembre del 2018 desde 12 medianoche — 11:59 PM. Cada donación nos ayudara a mantener estos programas disponibles. Les ofreceremos mas información la próxima semana.

POR FAVOR AYUDENOS

Para mas información visite: www.plazasjb.com

San Juan Bautista After School Program and Summer Camp has joined the EXTRAORDINARY GIVE Fundraising Race. Donations will be accepted on November 16, 2018 from 12 midnight - 11:59 PM. Donations will be accepted through the site on 16 November 2018 from 12 midnight - 11:59 PM. Each donation helps us keep these programs available.

PLEASE HELP US

For more information go to: www.plazasjb.com

DO SMALL THINGS WITH
GREAT LOVE

Please give to us on **Friday, November 16!**

ENTRENAMIENTO PARA MONAGUILLOS

Se invita a todo niño o niña (en los grados 4 a 12 que han hecho su primera comunión) que deseen convertirse en monaguillos a participar en nuestra próxima sesión de formación este **Miércoles 14 de Noviembre a las 6:30 PM.** Ven a servir al Señor sirviendo en la Santa Misa. Para mas información pueden llamar la oficina parroquial.

Training for New Altar Servers

*Any boy or girl (in grades 4th thru 12th who has received first communion) who would like to become an altar server is invited to our next training session this **Wednesday, November 14th @ 6:30 pm.** Come serve the Lord by serving at the Holy Mass. For information call the parish office.*